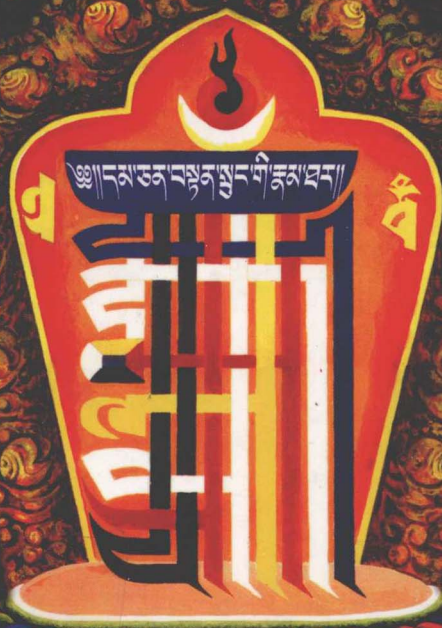


༐། དམ་ཅན་  
བསྟན་སྲུང་གི་རྣམ་ཐང་།



མེ་རིགས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་།

༄༅། དམ་ཅན་བསྟན་སྲུང་གྱི་མཚའི་རྣམ་པར  
ཐར་བ་ཆ་ཤས་ཅམ་བཟོད་པ་སྣོན་མེད་  
ལེགས་བཤད་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

སྤྱུང་བའད་པའི་དོ་རྗེས་བཅམས།



མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

དཔེ་སློབ་འགན་འཁུར་པ།	འཕྲིན་ལས་ཀྱི་མཚན།	བཀའ་མགོན།
责任编辑:	次勒降泽	干木滚
མངོས་ཆ་རྒྱས་འགོད་པ།	ཀམ་རྟོ་རྗེ་ཚེ་རིང་།	
装帧设计:	吾 要	
བར་ཁྲུས་འགན་འཁུར་པ།	སྒྲུལ་མ་ཚོས་མཚོ།	
责任校对:	卓玛青措	

ལྷོ་རྒྱལ་ཅན་བསྟན་སྲུང་རྒྱ་མཚོའི་རྣམ་པར་  
 བར་བའ་ཆ་གསུམ་མཉམ་བཤམས་པའི་ལྷོ་རྒྱལ་མེད་  
 ལྷོ་རྒྱལ་པོ་བཟང་ཚེས་བྱུང་བའི་བཞུགས་སོ།  
 ལྷོ་རྒྱལ་བཟང་པོའི་རྣམ་ཚུལ་བཅས་པ།

\*

མི་རིགས་དཔེ་སློབ་ཁང་གི་སྐུ་ལོ་ལྷན་ཞིང་འགྲེམ་སྤྲོད་བྱས།

(པེ་ཅིན་རྟོ་མིང་གི་ཕྱོད་ལམ་ཨང་14པ། ལྷན་ཨང་100013)

ཁ་པར་ཨང་གྲངས། 64234411 - 6509)

མི་རིགས་དཔེ་སློབ་ཁང་གི་སྐུ་ལོ་ལྷན་ཞིང་འགྲེམ་སྤྲོད་བྱས།

2003ལོའི་ཟླ6པར་པར་གཞི་དང་པོ་བཞུགས།

2003ལོའི་ཟླ6པར་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐངས་དང་པོ་བཞུགས།

དེབ་ཚད། 850mm×1168mm 1/32 དཔར་ཤོག་17.5

པར་གྲངས། 3000 དེབ་རེར་རྫོང་26.00

## 图书在版编目(CIP)数据

藏族神祇名录/莱隆·谢毕多杰著. —北京:民族出版社,  
2003.6

ISBN 7-105-05544-8

I. 藏... II. 莱... III. 藏族—山神—名录—藏语  
IV. B933-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 044859 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月北京第 1 次印刷

开本:850mm×1168mm 1/32 印张:17.5

印数:3000 册 定价:26.00 元

---

此书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

(发行科电话:64234411-6509)

# དཔེ་སྟུང་གསལ་བཤད།

དེ་ཡང་《དམ་ཅན་བརྟན་སྲུང་རྒྱ་མཚོའི་ར་ཡུལ་སོགས་ཀྱང་དེའི་མཁུག་  
 བརྗོད་པ་སྟོན་མེད་ལེགས་བཤད་ཅེས་བྱ་བ་ལྟགས་སོ།། བཅས་གནས་《བརྟན་སྲུང་  
 རྣམ་ཐར་》ཞེས་པར་བརྟུན།) ཞེས་པ་ནི། རྗོད་ཀྱང་རྣམ་སོགས་ལྟ་བུའམ་ལྟེང་།  
 འཆར་བ་བཞི་པ་བཞད་པའི་རྗོད་ཀྱི་ལུང་བཅས་ཀྱང་ཁོང་སོགས་ཀྱང་དེའི་མཁུག་  
 མཁུག་པས་འདིར་ཁོང་གི་འཇུག་ས་འདས་དང་མཛད་པ་སོགས་ལྟ་བུའམ་ལྟེང་།  
 《བརྟན་སྲུང་རྣམ་ཐར་》ཞེས་པ་ཚོམ་པའི་དུས་དང་ཡུལ་སོགས་ཀྱང་དེའི་མཁུག་  
 ལྱང་དུ། “……ཀུན་དགའ་ཞེས་པ་ཤིང་སོ་སྟེན་གི་སོ་འོལ་དགའ་རྒྱན་པོ་  
 རེའི་འདབ་ཞེས་ལྷ་དུགས་སྟེ་ཡུང་དུ་འཁོད་པ་ལེགས་མཚོག་རྣམ་སོལ་སྲིང་དུ་  
 གསང་མཚོག་མཁའ་འཕོ་རྒྱ་མཚོའི་ཡུང་གིས་བརྟུལ་མ་མཛད་པའི་རྒྱུན་ལས་  
 བཅས་པའི་……”ཞེས་གསལ་བ་ཅན་ལས་མཛད་པ་འོལ་འཇུག་ས་སོ་མ་ཤེས་  
 ར་ཤོང་གི་ཤིང་སོ་སྟེན་གི་སོ་ཞེས་པའང་རབ་ལྱུང་གང་གི་ནང་དུ་གཏོགས་པའི་  
 ཤིང་སོ་སྟེན་གི་སོ་མིན་པ་མི་ཤེས་པས་གནས་སྐབས་དེའི་སྐོར་ཀྱི་སོ་རྒྱས་ལྟ་མ་  
 ལུས་སོ།།

ད་མེད་ས་《བརྟན་སྲུང་རྣམ་ཐར་》ཞེས་པ་པར་དུ་བརྟུན་པ་ལ་ཚོམ་སྟེན་ག་  
 དང་ལྟེང་གཞི་ལྟེང་པའི་སྐབས་གནད་དོན་འགའ་ཞིག་འདི་ནས་སྟོག་པ་འོ་རྣམས་  
 ལྷི་རྒྱན་དུ་གསལ་བཤད་དཀོས་པ་འགའ་མཚེས་སོ།།

དང་པོ། བརྗོད་ཀྱི་སྐོར། ལྷི་རྒྱན་《བརྟན་སྲུང་རྣམ་ཐར་》ཞེས་པའི་  
 བརྗོད་བྱ་དང་ཚོགས་སྐོར་སོགས་གང་ལ་བརྟུན་ན་གནད་ཚོམ་ཤིན་ཏུ་རྒྱིང་པ་ཞིག་





གཞན་ལོག་སྤྱད་སྐྱོད་སྤྱད་པ་ལ་དཔེར་ན། འབད་ས་སྤྱེ་ལ་“འབད་སྤྱེ”ཞེས་  
 དེད་ད། ཡིན་ལོ་ལ་“ཡིན”སྐྱོད་སྤྱེ་ལ་མཚོན་པའི་སྤྱད་ཡིག་རྣམས་ལོ་ལ་སྤྱད་  
 དང་མེད་སྤྱད་པ་ཡིན་པ་བཟོན་པ་ཅམ་གྱིས་ཤེས་སྤྱོད་པས་དེ་རྟོགས་ལོ་  
 བཅས་ཡིད། ཡང་ལ་ལ་དཔེར་ན་“བདག་གི་རབ་ཏུ་སྤྱེས་བས།”འདི་ལས་ཐུག་  
 བར་མཚན་ཏུ་གསལ་། ཞེས་པའི་“སྤྱེས”ལོ་གོང་འོག་གི་མེད་དོན་ལ་བཟོན་ན་  
 སྤྱེས་བསལ་ཞེས་པའི་སྤྱད་ཡིག་ཡིན་པ་གསལ་བས་དེ་རྟོགས་ལོ་བཅས་ཡིད་ལྱུང་།  
 གཞན་སྤྱད་ཡིག་ཏུ་སྤྱད་ཡང་དོགས་པ་ཅན་རྣམས་ལོ་ལ་ཡིག་ལྷན་སྐྱོད་བཟོན་གསལ་  
 ལུས་པ་ལས་བཅས་མེད་དོ།

མདོར་ན་ཐེག་པ་ཆེ་རྒྱུད་དང་། དགའ་མདོ་རྒྱུད། ལྷགས་གསུམ་  
 རྟོག་ཐམས་ཅད་ཏུ་གསྱུང་པ་ཤིང་། རྒྱུད་ལྷེ་བཞི་ཀ་ནས་དེ་ཆེ་འཆང་གི་བཀའ་  
 ལྱང་ཏུ་མང་འགས་ཤིང་། དམ་ཅན་ལས་བཞེས་མཚན་པའི་ཚེས་རྒྱུད་སྤྱད་མ་  
 རྣམས་ལྷི་སྤྱད་པ་བཟོན་པའི་དཔེ་ཆ་པར་ཏུ་བསྐྱུན་པ་ལོ་དེ་ཐོངས་ཐོངས་དང་  
 འོ་ཡིན་ཆེ། འདིའི་ནང་གི་ཚེས་རྒྱུད་སྤྱད་མ་རྣམས་ལྷི་མཚོན་དང་རྣམ་འབྲུམ་  
 ལྷེ་མདོག་ ལྷག་མཚོན། ལྱད་པར་བཟོན་སྤྱད་རྣམས་ལྱུང་བའི་སྤྱད་ས་དང་  
 ལྱང་ཆེ་ལ་སྐྱོད་སྤྱེ་དང་སྤྱེ་མིན་དང་། ལྷགས་རྟོག་ལྷེད་གཏམ་རྒྱུད་སྐྱོད་ས་  
 དང་འབྲེལ་བ་ཆེན་པོ་ཡིད་ཤིང་དེའི་སྐོར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་རྒྱུས་ཆེན་པོ་མེད་པས་  
 ཚེས་རྒྱུག་དང་ལྷེད་གསལ་ལུས་པ་ལ་རྒྱུན་དང་ལོ་རྒྱུས་ཡིད་ཤིང་པས་དེ་སྤྱེས་  
 མེད་པ་འོ་རྣམས་ལྷི་སྤྱེས་བཟོན་ལྷེད།

ཨོ་རྟོགས་དཔེ་རྒྱུག་བཀའ།

# དགར་ཆག

དང་པོ། མཚོན་བརྗོད་དང་ཚོམ་པར་དམ་བཅའ་བ། ..... (1)

གཉིས་པ། བཟུང་བཅོས་ཚོམ་པའི་དགོས་པ་ལྗོད་བརྗོད་པ། .....  
..... (2)

གསུམ་པ། དམ་ཅན་བཟུང་ལྷུང་ནམས་ཀྱི་ལྷུང་བ་མོ་སོར་  
བཤད་པ། ..... (3)

གཅིག ལེགས་ལྡན་དབང་ལྷུག་ཆེན་པོ། ..... (3)

གཉིས། རོ་རྩེ་ནག་པོ་ལྷུག་བཞི་པའམ་བདེ་ལྱེད་མགོན་པོ། ..... (35)

    ༡ ལྷུང་ལས་བཟུང་བའི་ལྷུང་སྐྱེར་བརྗོད་པ། ..... (35)

    ༢ ལྷུང་ལྷུང་ལྱེ་ལྷུང་ལྷུང་བརྗོད་པ། ..... (38)

        (༡) བདུད་འདུལ་བའི་སྐད་ཀྱི་ལྷུང་ལྷུང་བའི་ལྷུང་། ..... (38)

        (༢) ལྷུང་ལྷུང་ལྱེ་ལྷུང་ལྷུང་བའི་ལྷུང་། ..... (41)

གསུམ། ལྷུང་སྐྱེས་འཕྲོག་ནག་པོ་ཆེན་པོ་ལམ་བཞི་པ། ..... (112)

བཞི། དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ། ..... (123)

ལ། ཆོ་འཕེལ་མཚེན་ལ། ..... (157)

ཏུག བཟུང་མ་བཅུ་གཉིས། ..... (167)

    ༡ བདུད་མོ་བཞི། ..... (167)

    ༢ ལོ་ལོ་སྐྱེན་བཞི། ..... (175)

    ༣ ལྷུང་མོ་བཞི། ..... (182)

བདུན། དུས་མཚན་རྣམ་ཐོང་ཆེན་འབར་ལ།..... (198)

བརྒྱད། ཚོས་སྐྱོད་པའི་རྒྱལ་པོ་རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ་གཙོས་པའི་རྒྱལ་ཆེན་  
 བཞི། ..... (204)

    ༡ རི་རྩེར་ཡུང་པའི་རྒྱལ། ..... (204)

    ༢ བརྒྱད་པ་རི་རྩེར་ཚོན་རྒྱལ། ..... (226)

དམ། འོ་དེ་ཡུང་རྒྱལ།..... (269)

བཅུ། ལུབ་འཕྲུག་ཆེན་པོ་ར་རུ་ལ། ..... (278)

བཅུ་གཅིག ཚོས་སྐྱོད་པའི་རྒྱལ་པོ་པེ་རུ། ..... (302)

བཅུ་གཉིས། བཞེགས་ལྷེ་རྒྱལ་པོ་བོ་ན་ཡ་གའམ་ཚོགས་བདག་  
 སྲིད་ལ། ..... (366)

བཅུ་གསུམ། བདུད་མཚོན་ཆེན་པོ་རང་རྣ་རྒྱལ་མཚན། ... (415)

བཅུ་བཞི། དག་བསྐྱེན་སྟོན་ཁ་བག་པོ། ..... (421)

བཅ་ལྔ། རྒྱུས་ཤུ་ཆེན་པོ་རྣེ་རྗེ་ལེགས་པ། ..... (432)

བཅུ་དྲུག དམག་དཔོན་ཆེན་པོ་རྣེ་པོ་རྒྱལ་མཚན། ..... (455)

བཅུ་བདུན། འཛིན་པ་ལག་མང་དང་དུང་སྐྱོད་ལ།..... (533)

བཅ་བརྒྱད། བཅོན་ཚོད་རྒྱུས་ཤུ་ལྷེ་བཅོན། ..... (534)

བཞི་པ། མཚན་ཡུང་། ..... (548)

༄༅། དམ་ཅན་བརྗོད་ལྷན་གྱི་མཚོ་ལོ་རྒྱུ་པར་  
བར་པ་ཆ་གས་ཚཱ་བརྗོད་པ་སྒྲིན་མིང་  
ཡིགས་བཤད་ཅིས་བྱ་བ་བརྒྱགས་སོ།

དང་ཕྱི། མཚོན་བརྗོད་དང་ཚཱ་པར་དམ་བཅའ་བ།

༄༅། ། ཚཱ་གས་བཅུ་དྲུག་གསུམ་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ་ཀུན། ། དཔོན་པ་པ་  
ཚོ་ལྷོ་དུ་ལྷོ་ལ་སྤོ་རྒྱ་གཅིག་གྱུར། ། རྒྱལ་འབྱུར་བཞོན་པ་རྒྱ་མཚོ་འབྲུགས་  
ལྷན་པ་ལ། ། འཕྲོ་འདུལ་བཟ་ཤེས་གང་ཞིག་དེར་འདིར་རྩུལ། ། གཅིག་  
ཚོ་ག་རྒྱལ་པོ་སྤོ་མའི་བཀའ་དྲིན་གྱིས། ། གཅིག་ཤེས་ཀུན་སྤོལ་མན་རྒྱ་སྤོང་  
པོར་འདྲིལ། ། གཅིག་ཞིང་དུ་མར་གར་བའི་རེས་པ་རྟེན། ། གཅིག་འདུས་  
ཀུན་རྒྱལ་རང་རིག་རྒྱལ་པོར་འདུད། ། གནད་འགག་རིག་ན་བམས་ཅན་དག་  
སྤང་སྟེ། ། མ་རིག་བམས་ཅན་ལྷག་གི་སྤོན་མར་འཚར། ། རིག་དང་མ་རིག་  
གཞིས་གྱི་སོ་མཚམས་ན། ། ཉམས་དགའི་ལྷན་མོ་གར་བ་རྒྱག་གི་ཡུལ། །  
རྒྱལ་བའི་འཕྲིན་ལས་བམས་གྱིས་མི་རྒྱབ་པའི། ། འབྲུག་སྤོལ་ཡུལ་ལ་ཚད་  
བཟུང་ག་ལ་ཞིབ། ། འབགས་ཆེན་དམ་པའི་རྒྱལ་བར་རྒྱ་མཚོ་ལས། ། རྒྱ་  
ཐིགས་ཚཱ་ཞིག་མེན་པར་བཞུད་ལའང་སྤོ། ། ཟབ་མོའི་གནད་དོན་ལི་བཞིན་  
མ་ཉོགས་གྱུར། ། རང་གི་ལི་ལྷན་དཔོགས་པའི་སྤོ་རྒྱས་དང། ། འཚམས་  
པར་རོ་མཚར་གནམ་དུ་སྤོང་བ་ལ། ། དུས་ལྷན་སྤོ་ཞིག་ཤེས་བ་ཅིའི་ལྷན་  
མཚན། ། དེ་ལྷན་ལས་དང་ཡེ་ཤེས་དྲིགས་པའི་རྩུལ། ། འདྲིན་མཚན་

བཟུང་གསུམ་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །གཏམ་རྒྱུད་སྐྱོན་ཆད་མེད་པའི་ལེགས་  
 བཤད་ཅིག། །བཟུང་གསུམ་པར་འོས་པའི་རྒྱུད་པ་འདིར་བྱུགས་སོ། །ཁི་ལྷུ་རྩ་  
 བཟུང་གསུམ་པ་མཐའ་ཏུ་ལྷིན་པ་དང་། །དེ་ལས་འཕྲོ་བའི་བཟོད་ནམས་ཆེར་  
 འཕེལ་ཞིང་། །རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ་དབྱེས་པའི་རྒྱུད་འཕྲུལ་བའི། །འཕྲིན་ལས་  
 མཚན་ཅིག་ཉི་མ་གཞོན་ཏུ་ལྷོ། །

དེ་ལ་འདིར་འཕྲོ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་མ་ཚུགས་པ་དང་། མོག་པར་རྩོག་པ་  
 དང་། མེ་ཚོམ་གྱི་དྲི་མ་ཐམས་ཅད་བཏམ་ཏེ། ཡང་དག་པའི་མཚན་རྟོག་  
 བཏམ་དེའི་དོན་ཉམས་སྤྲོ་བྱུང་ས་ཤིང་། ཚོགས་གཉིས་སྐབས་པོ་ཆེ་རྣམས་པར་  
 འཕྲུལ་བ་དང་། བཟུང་བ་ཡིན་པོ་ཆེ་གྱི་དང་ལྷེ་བཤག་སྐོར་འཕེལ་ཏུ་འཕྲུལ་  
 བའི་རྒྱུད་ཏུ་རང་གིས་ཁི་ལྷུ་རྩ་རྩོགས་པའི་སྐོར་ལྷུ་ས་དང་འཚམས་པར་མདོ་རྒྱུད་  
 བཏམ་གསུང་བའི་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོ་རྣམས་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐམ་པ་ཆེ་གསུམ་ཅན་ལས་  
 གཅིག་ཏུ་བཟུང་གསུམ་བཏམ་སྤྱོད་བར་སྒྲོམ། །

གཉིས་པ། བཟུང་བཅོས་ཚོམ་པའི་དམ་ཅན་པ་རྒྱུད་པ་རྒྱུད་པ།

དེ་ལ་དེར་སང་གངས་མིའི་སྐོར་འདིར་རྒྱལ་བ་པོ་རྣམས་འཆད་གིས་རང་དང་  
 དམ་ཅན་པ་མཉམ་པར་གསུངས་པའི་དམ་ཅན་རྩོན་པའི་རྒྱུད་ལྷེ་ཡིན་པོ་ཆེ་  
 རྣམས་ཚང་མར་འཛིན་བཞིན་ཏུ་དེ་ནས་གསུངས་པའི་དམ་ཅན་རྒྱུད་པར་ཅན་  
 རྣམས་ལ། ལ་ལར་བཟོད་ཅིང་། ལ་ལར་སྤྱད་པ་དང་། མཉམ་པ་རྣམས་  
 ལའང་མཚོག་དམན་གྱི་རྒྱུད་པར་ཆེན་པོ་འཛིན་པ་དང་། འགའ་ཞིག་གཏན་  
 བཏམ་སྤྱོད་པའི་ཚོམ་སྐོར་གི་སྤྱི་བ་པོ་ཆེ་གསུམ་པར་ལྷེད་དོ། །ཁི་ལྷུ་རྩ་  
 ཞེན་དམ་ཅན་རྒྱུད་པར་འཕགས་ཆེན་དམ་པ་ཡིན་པ་ལ་མ་ཡིན་པར་འདྲ་གིས་  
 བཏམ་སྤྱོད་པས་དེའི་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷུ་རྩ་རྩོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་སྤངས་པར་  
 འཕྲུལ། དེ་སྤངས་པས་དཀོན་མཚོག་གསུམ་སྤངས་པར་འཕྲུལ་ཞིང་། དེའི་

དབང་གིས་རྣམ་ཐོན་གྱི་ཡུང་པོ་མིན་ཏུ་སྡི་བར་འཕྱུར་རོ། །དེའི་སྲིད་ལོ་གི་  
འདི་དག་ལོ་བཞེན་ནས་དམ་ཅན་རྣམས་ལ་དང་བ་བཞེད་པའི་སྡེ་རྣམས་ཀྱི་མིག་  
ལྷན་པ་ལོན་པས་བརྟུ་བར་ལྷོས་ཤིག

དམ་ཅན་བརྟུ་བར་ལྷོས་པའི་སྡེ་རྣམས་ཀྱི་སྲིད་པ་  
སྡེ་རྣམས་བཤད་པ།

གཞིག ལེགས་ལྷན་དབང་རྒྱལ་ཆེན་པོ།

དེ་ལོ་འདིར་སྲིད་གསུམ་གྱི་དེགས་ཅན་ཁམས་ཅད་ཀྱི་ཡང་ལེ་རྩེ་རྩེ་ལོ་རྩེ་ས་  
ཡུང་ཆོད་མར་ལྷུང་པོ་ཁམས་ཅད་ཀྱི་ལེས་པོ་ལེགས་ལྷན་དབང་རྒྱལ་ཆེན་པོ་འདི་  
ཉིད་མོག་མར་འཆད་པར་བྱ་སྟེ། ལྷན་གཉེན་དེགས་པའི་མཐུ་དབང་ཆེན་མོ་  
ཡས་ལྷན། ལྷ་སྲིན་སྟེ་བརྒྱད་གཙོ་པོ་རྟེ་། ལྷ་ཆེན་དབང་རྒྱལ་ཆེན་པོ་དང་།  
། བཅོམ་མོ་ལྷ་མ་དེ་སྟེ་གཞིས་། ལེས་སྟེ་དཔོན་ལྷམ་ལུ་པོ་ཁམས་ཅད་ཀྱི་  
མོག་མ་དང་གཙོ་པོར་གསུངས། ག་ལུག་གཉེན་ལྷོན་ལྷགས་ལེ་ཆེན་པོའི་  
བཀའ་ལྷན་ལེགས་ལྷན་དམར་པོའི་བརྟུ་བར་ལས། ལྷན་རས་གཞིགས་རྒྱལ་  
དབང་རྒྱལ་ལྷ་ཆེན་པོ་། འདིག་རྟེན་ལེས་པོ་ཁམས་གསུམ་ལྷན་གྱི་བདག་།  
དཔོན་ལྷུབ་མཚོག་སྟེ་དཔོན་ཏན་མོགས་པའི་ལྷ་། ལྷུབ་པའི་བཀའ་རྟོན་མཐུ་  
ཆེན་ལྷོད་ལོ་བརྟུ་དེ་། ཅེས་དང་། བདེ་ཆེན་དབང་གི་དཀྱིལ་འཁོར་  
ནས་། དཔལ་ཆེན་ལྷུག་འཕྱུང་རྟེ་མཚོག་དཔལ་། ལྷགས་ལེ་ཆེན་པོའི་  
རོལ་པ་ལས་། ལྷ་ལང་ཆེན་པོ་ལྷ་ཡི་ལྷ་། དབང་རྒྱལ་སྡི་རལ་པ་ཅན་།  
ལེས་འཕགས་མཚོག་ལྷན་རས་གཞིགས་དང་རྟེ་མཐིན་གྱི་རྣམ་རྒྱལ། འདིག་  
རྟེན་ཁམས་ཅད་ཀྱི་ལེས་པོ། ཁམས་གསུམ་ཁམས་ཅད་ཀྱི་བདག་པོར་  
གསུངས་ཤིང་། རོག་ཏུ་འཆད་པར་འཕྱུར་བ་བཞེན། མོ་རྒྱད་མོ་རྒྱད་

བམས་ཅན་གྱི་ཚེ་བའི་ཡབ་ལྷོ་དམ་པར་ལྷུང་པའི་ལྷུང་རོ། ། ལྷ་མ་ཉོག་བཞོད་  
 པའི་མདོ་ལས། འཕགས་པ་ལྷགས་ལྷོ་ཆེན་པོ་ལྷུན་རམ་གཞིགས་ཀྱིས་འཇིག་  
 ཉེན་རྣམས་འདུལ་བའི་ལྷུང་དུ། དབང་ལྷུག་དང་། ཆོངས་པ་དང་།  
 ལྷུག་འཇུག་དང་། ཉི་ཟླ་དང་། དབྱེདས་ཅན་མ་རྣམས་ལྷུང་ལྷུང་པར་  
 གཏུངས་ཤིང་། གཉེར་ཁ་དུ་མའི་ལྷོ་ཆེན་གྱི་ལྷུག་རྣམས་ལས། འཕགས་པ་  
 འཇིག་ཉེན་དབང་ལྷུག་དམར་པོར་ལྷུང་པའི་གཟམས་ལྷོ་ཆེན་གྱིས་འཇུང་པོ།  
 རིགས་གསུམ་མཚན་མའི་རྒྱ་ཅན་ལས། དེ་ཅག་རིགས་གསུམ་མཚན་པོ་  
 ཞེས། ། མོ་མོ་ལྷན་ཡང་པོ་པོ་གཅིག ། སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་ལྷོ་ཆེན་དང་།  
 བེས་རབ་རྒྱས་མཐུས་མོ་མོར་བཟུང་། ། ཞེས། དེ་བཞིན་གཤམས་པ་  
 རྣམས་ཀྱི་མཚེན་རབ་དང་། ལྷགས་ལྷོ་དང་རྒྱས་མཐུ་རྣམས་ལས་སལ། ལྷོ་  
 གཏུང་ལྷགས་ལ། འཇམ་དབལ། ལྷུན་རམ་གཞིགས། གསང་བའི་  
 བདག་པོ་གསུམ་དུ་གར་བས། མདོར་བཟུང་། ལྷོ་རྣོ་ལྷོ། གཏུང་རྣོ་  
 ལྷགས་རྣོ་ལྷོ་གསུམ་པོ་ལས་མ་འདས་པས་ལྷོ་ཆེན་འདི་ཉིད་ལྷུན་རམ་གཞིགས་ཀྱི་  
 ལྷུང་པོ་ཡིན་པ་བཞིན་དུ། འཇམ་དབལ་དང་གསང་བའི་བདག་པོའི་ལྷུང་  
 པར་ཡང་ལྷུང་རིགས་གཉིས་གསུམ་ལ། རིགས་གསུམ་མཚན་པོ་ལྷོ་ཆེན་པོ་  
 རྣོ་ལྷོ་འཆང་རང་ཉིད་ལས་མེགས་སུ་མེད་དེ། བཟུག་གཉིས་ལས། འཆང་  
 པོ་པོ་ཆོས་ལྷུང་དང་། ། རང་གི་ཆོགས་ལྷན་ཉེན་པོ་དང་། ། འཇིག་ཉེན་ལྷོ་  
 པོ་བཟུང་བུ་དང་། ། འཇིག་ཉེན་འཇིག་ཉེན་འདས་པ་དང་། ། ཞེས་གསུངས།  
 དེ་བཞིན་དུ་འཇམ་དབལ་སྤྱི་ བཟུང་། ཡང་དག་ལྷགས། བདུད་ཆེ་  
 ཡོན་ཉེན། ལུར་པ་འཇིན་ལས། མ་མོ་ཚོད་གཉོད། འཇིག་ཉེན་མཚོད་  
 བཟོད། དམོད་པ་དྲག་ལྷགས། རིག་འཇིན་སྤྱད་དཔོན་ཉི་དཔལ་ཆེན་གཙོ་  
 དཔའི་ལྷོ་ཆོགས་དང་། ཞི་བ་བཞི་བཟུང་ཆ་གཉིས། ལྷག་འཇུང་ལྷོ་བཟུང་  
 བཟུད་ཚོགས་དམ་པོ་རིགས་བཟུ། བདེ་གྱི་དུས་འཚོར་གསང་འཇིགས་སོགས་  
 ལྱིས་མཚོན་ཉི་རྒྱལ་བ་ཞི་ཁྲིའི་དལྱིས་འཚོར་གྱི་འཚོར་མོ་བཟུང་པ་འདི་ལྷོ་ཆོ་





